

Martin Luther (1483-1546)

1505: Enters Augustinian Friary

1507: Priest

1512: Doctor in Bible, Wittenberg

1517: 95 Theses

1520: Papal Condemnation: *Exsurge Domine*

1521: Excommunicated: Diet of Worms

1524-25: Peasants' War

1525: Marries Katerina von Bora

1525: *Bondage of the Will* (Against Erasmus)

1529: Marburg Colloquy (Against Zwingli)

1530: Augsburg Confession

1534: German Bible

Lutherans & Protestants



Reception of Luther in England

95 Theses (1517)

Published in 1519

Resolutiones disputationum de virtute indulgentiarum



Lutherans & Protestants



AMORE ET STUDIO ELUCIDANDAE
veritates hac sub scripta disputabunt VVittenberga, Praefidete
R. P. Martino Lutero, Anni MDCS. Theologiae Magistro, eius-
demq. ibidem lectore Ordinatio. Quae pecti in quibus non pos-
sunt verba praefationis nobiscum discutere, agunt et licet ab-
fentes. In nomine domini nostri Iesu Christi. Amen.

- O**mnis & Magister nosse Iesus Christus, di-
cendo poenitentiam agite &c. omnem uitam si-
delium, poenitentiam esse uoluit.
Quod ueluti poenitentia de poenitentia facer-
mentalit. i. confessoris & satisfactoris quae
sacerdotum ministerio celebratur non po-
test intelligi.
- ij. Nos tamen solum facit interiori, immo interior nulla est, nisi
foris operetur uirtus carnis mortificationes.
 - iii. Multae itaq. poenae donec maneat uoluntas ad poenitentiam uera-
mentis collectae usq. ad introitum regni caelorum.
 - iiii. Papa non uult nec potest, ullas poenas remittere; praeter eas,
quae uoluntate suo uel canonum imponit.
 - v. Papa non potest remittere ullam culpam, nisi declarando & appro-
bando remissam a deo. Aut certe remittendo casus referatos
sibi quibus conceptis culpa profusa remanet.
 - vi. Nulli potest remittere deus culpam, quis tamen eum subiciat
humiliationem in omnibus sacerdoti suo uicario.
 - vii. Canones poenitentiales solum auctoribus suis imponunt; nihilq.
in nouis, secundis eisdem debet imponi.
 - ix. Indebet nobis fieri spiritus sanctus in Papa: excipiendo in su-
per decem tempore articulum mortis & necessitatis.
 - x. Indebet & male facit sacerdoti, qui mortuorum poenitentias
canonicas in purgatorium referant.
 - xi. Zizania illa de mirandis poenis Canonica in poenis purgato-
rii, uidentur certe de mirandis. Episcopi, somnia.
 - xii. Omnia poenae canonicae non possunt, sed ante dissolutionem impo-
nuntur, tanq. remanentia uerae contritionis.

DISPUTATIO DE VIRTUTE INDVLGEN.

- xij. Mortui, per mortem omnia soluntur, & legibus canonis mor-
tuum sunt, habentes tunc eam relaxationem.
- xiii. Imperfecta fides seu charitas mortui, necessario secum fert
magnum timorem, et hoc magis, quanto minor fuerit ipsa.
- xiiii. Hic timor & horrore, facti est, sed solus, quia in aeternam hanc poe-
nam purgatorii, cum sit proximus desperationis horrore.
- xv. Videtur, inferna purgatorum, eadem differre, licet adde-
runt, poenae desperationis, securitas si fuerit.
- xvi. Necessarium uidetur animabus in purgatorio sicut in uiuam hoc
pocum, ita angere charitatem.
- xvii. Nec peccati uidentur illis, aut rationibus, aut scripturis, q. sine
extra suam meriti sui augende charitatis.
- xix. Nec hoc probant esse uidentur, q. in de sua beatitudine cerese
& fecere, saltem q. licet non certum sit.
- xx. Igitur Papa per remissionem plenariam omnium poenarum, non simpli-
ter omnium intelligit, sed a lepto timore non possunt.
- xxi. Errant itaq. indulgentiarum predicatores, qui dicunt per Pa-
pa indulgentias, homines ab omni poena solui & saluati.
- xxii. Qui non remittit animabus in purgatorio, quia in hac uit-
ta de uoluntate fecerunt Canonice solueret.
- xxiii. Si remissio ulla omnino poenarum potest fieri dari; certum
est eam non nisi perfectissimis, i. paucissimis dari.
- xxiiii. Palsos id necesse est, maiorem partem populi per indifferen-
tiam & magnificentiam poenae soluae promissionem.
- xxv. Quasi potest hoc habere Papa in purgatorio q. ualere talis habet
quibus episcopus & curae in sua diocesi, & parochia saluati.
i. Quia licet Papa, q. non potest facere clausis (qui nullam habet)
sed per modum saluati, dat animabus remissionem.
- ii. Homines peccare, qui laetantur in tactus minus in uitam et in-
nere, quibus deum animas.
- iii. Certum est nimis in uitam timere, argere quosdam & auari-
tiam posse, suffragii autem ecclesiae est in animo dei solui.
- iiii. Quis si de omnes minus in purgatorio uelut rediens, licet de
sando Sacerdote & palchali factum narratur.
- v. Nullus securus est de ueritate suae contritionis; multo minus



Reception of Luther in England Henry VIII

Assertio septem sacramentorum (1521)

Sir Thomas More (ghost writer / co-writer)

Leo X: *Fidei Defensor Fidei* (1521)



Lutherans & Protestants



Reception of Luther in England

Travelers & Merchants

Luther's works in print editions

Others too

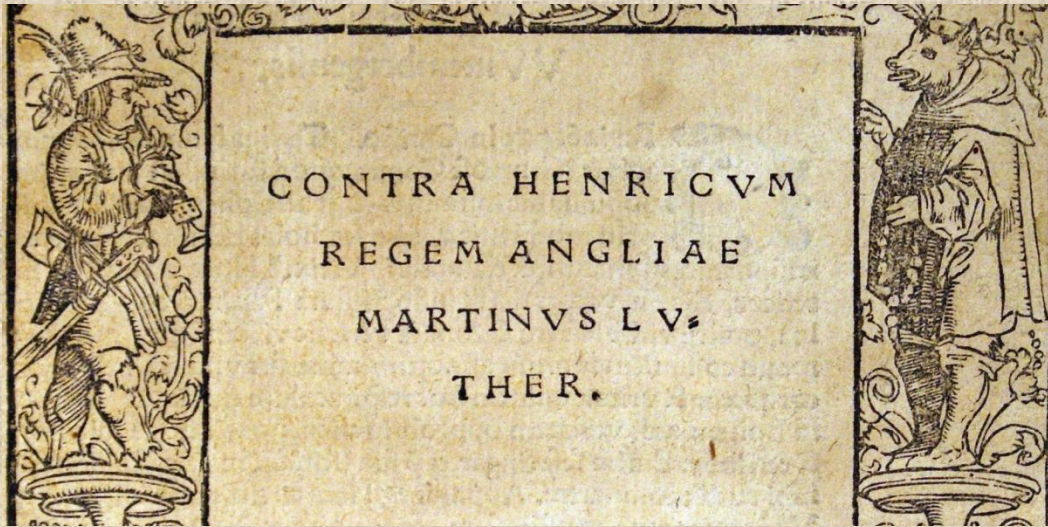
Andreas Carlstadt

Thomas Müntzer

Huldreich Zwingli



Lutherans & Protestants



Reception of Luther in England

Oxford

Cambridge: White Horse Inn

“Little Germany”

The Cast of Characters

‘The Instigators’

Robert Barnes

Thomas Bilney

‘The Converts’

Hugh Latimer

Nicholas Ridley

Thomas Cranmer

‘The Translators’

William Tyndale

Myles Coverdale

‘The Conservative’

Stephen Gardiner



Lutherans & Protestants



Reception of Luther in England

Cambridge: White Horse Inn

‘The Instigators’

Robert Barnes (c. 1495-1540)

Austin Friar, Doctor of Divinity

Bible study & theological discussion

Criticized church on evangelical grounds

Tried; abjure or be condemned (1526)

Visit to the Continent (1528)

‘Diplomat’ between England & Germany

Eventually burned as heretic (Six Articles)

Thomas Bilney (c. 1495-1531)

Ordained 1519

Disliked scholasticism; turned to Erasmus

Evangelical Evangelist: Latimer, Parker

Opposed saints, relics, pilgrimages

Upheld pope, mass, church

Heresy trial; convicted; recanted (1526)

‘Relapse’; open air preaching (1529)

Arrested in Norwich; tried; burned (1531)

Lutherans & Protestants



Reception of Luther in England

Cambridge: White Horse Inn

'The Converts'

Hugh Latimer (c. 1487-1555)



Fellow of Clare, university preacher & chaplain
'obstinate papist' converted by Bilney's confession
Advocated English translation of Holy Scripture
Warned by Cardinal Wolsey (1528)
Bishop of Worcester (1535)
Deprived, imprisoned under Henry VIII (1539)
Restored under Edward VI (c. 1550)
Tried, condemned, burned under Mary I (1555)

Lutherans & Protestants



Reception of Luther in England

Cambridge: White Horse Inn

'The Converts'

Nicholas Ridley (c. 1500-1555)



Educated at Pembroke and the Sorbonne

Appointed Senior Proctor of Cambridge (1534)

Chaplaincy: AbC (1537), King (1540-1)

Tried for, exonerated of, heresy (1543)

Bishop of Rochester (1547); Liturgical reforms

Vestments Controversy with Hooper (1550-53)

Aided Lady Jane Grey; imprisoned; burned (1555)

Lutherans & Protestants



Reception of Luther in England

Cambridge: White Horse Inn

'The Converts'

Thomas Cranmer (1489-1556)



Jesus College, Cambridge (1503)

BA (1512), MA (1515), Fellow (1515)

First marriage; gives up fellowship; Joan dies

Jesus takes him back

Ordained (by 1520); Doctorate of Divinity (1526)

Early conservative theological inclinations

Erasmus over Luther

Cardinal Wolsey sent him to Spain

Contacts with Continental Protestants

Simon Grynaeus (from Basel, in England)

Huldrych Zwingli (Zurich)

Johannes Oecolampadius (Basel)

Martin Bucer (Strasbourg): epistolary

On Continent: Andreas Osiander (Nuremberg)

Second marriage: Osiander's niece, Margarete

Archbishop of Canterbury (1532)

Tried, Recants, Recants Again, Burned (1556)

Lutherans & Protestants



Reception of Luther in England

Cambridge: White Horse Inn

'The Translators'

William Tyndale (c. 1494-1536)



Studied at Magdalen Hall, Oxford

BA (1506-12), MA (1515)

Cambridge (1517-1521)

Interrogated by Chancellor of Worcester

Petitioned Bishop Cuthbert Tunstall (1523)

Goes to Germany (1524)

Begins Translation of New Testament (1525)

The Practyse of Prelates (1530)

Ran afoul of Henry VIII

Arrested in Antwerp (1535)

Tried, convicted, strangled & burned (1536)

Lutherans & Protestants



Reception of Luther in England

Cambridge: White Horse Inn

‘The Translators’

Myles Coverdale (c. 1488-1569)



Student, Austin Friar at Cambridge

On the Continent (1528-1535)

First complete English Bible (1535)

Printing of Great Bible, Paris (1538)

Brief return to England (1539)

Cromwell falls, flees to Germany (1540)

Back to England, King's Chaplain (1548)

Bishop of Exeter (1551)

Deposed by Mary; Fled to Continent (1553)

Returned to England (1559)

Rector of St. Magnus, London (1564-1566)

Dies, London (1569)

Lutherans & Protestants



Reception of Luther in England

Cambridge: White Horse Inn

‘The Conservative’

Stephen Gardiner (c. 1483-1555)



Student at Trinity Hall, Cambridge

Doctor: Civil Law (1520), Canon Law (1521)

Diplomatic service to France (1527)

Secretary to Cardinal Wolsey (1527)

Deployed to pursue the King's Great Matter

King's Secretary

Archdeacon of Taunton, Worcester, Norfolk

Archdeacon of Leicester (1531)

Bishop of Winchester (1531)

Enactment of Six Articles (1539)

Conservative alternative to Cranmer

Opposed Edwardian reforms; imprisoned

Reinstated under Mary, Lord Chancellor

Illness and death (1555)

Lutherans & Protestants

